



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## هيئة تدابير الصحة النباتية

### الدورة الرابعة

روما، 30 مارس/آذار – 3 أبريل/نيسان 2009

خطة التنفيذ لعام 2009 لهيئة تدابير الصحة النباتية

البند 13-6-3 من جدول الأعمال المؤقت

- 1 - اعتمدت الدورة الثانية لهيئة تدابير الصحة النباتية (2007) خطة الأعمال المعدلة للهيئة التي تضمنت سبعة أهداف للسنوات الخمس. وقد وافقت الهيئة، لدى اعتمادها خطة الأعمال، على أن تعيد النظر فيها سنوياً جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية التابعة للهيئة للتأكد مما إذا كان الأمر يحتاج إلى إدخال أية تغييرات على الخطة، وعلى أنه ينبغي إجراء استعراض رئيسي كل خمس سنوات للتأكد من استمرار ملاءمة الأهداف.
- 2 - وأتفق أيضاً خلال تلك الدورة الثانية للهيئة على أن تُدعم خطة الأعمال سنوياً بخطة تنفيذ سنوية بميزانية مرتبطة بها، تتناول الأنشطة التي ستُنَفَّذ خلال العام التالي والتي تهدف إلى تحقيق الأهداف السبعة للسنوات الخمس.
- 3 - وتقدم هذه الوثيقة مشروع خطة التنفيذ والجدول الزمني المقترح للأنشطة الخاصة بعام 2009.

## أولاً - الإيرادات

### البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة

- 4 - تقدم منظمة الأغذية والزراعة خدمات أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. ويجري تمويل تكاليف الأمانة من خلال البرنامج العادي للمنظمة ومن المساهمات الخارجة عن الميزانية بما يشمل حساب الأمانة للاتفاقية الدولية لوقاية

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويُرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي:

www.fao.org

النباتات. ويوافق على مخصصات الموارد للبرنامج العادي المؤتمر العام للمنظمة الذي يُعقد كل سنتين، ومن ثم فإن ميزانية المنظمة توضع على أساس سنتين حيث تكون دوراتها هي 2008-2009 و 2010-2011، وهكذا. وتقدر مساهمة البرنامج العادي للمنظمة للسنة الثانية من الفترة المالية 2008-2009 (في فبراير/شباط 2009) بمبلغ 2 600 000 دولار أمريكي.

#### المساهمات الطوعية لحسابات الأمانة

5 - يتعيّن لتحقيق متطلبات خطة الأعمال توفير تمويل إضافي من مساهمات الأعضاء الطوعية لحساب أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات أو حسابات الأمانة الأخرى، و/أو المساهمات العينية لاستكمال ما يتوافر من ميزانية البرنامج العادي للمنظمة. ويجري الإبلاغ عن المساهمات لحساب أمانة الاتفاقية الدولية تحت البند 13-6-2. وحتى فبراير/شباط 2009 لم تتوافر أية إشارات على أية مساهمات من الأطراف المتعاقدة لحساب أمانة الاتفاقية الدولية لعام 2009، وعلى ذلك فإن جميع الأنشطة المقررة التي تشمل حساب الأمانة هي نتيجة للقدرة على ترحيل أموال من عام 2008.

6 - ويتضمن الجدول 1 الإيرادات المقدّرة لعام 2009 (حتى يناير/كانون الثاني 2009)، ويتضمن الجدول 1 المصروفات الكلية المقدّرة لكل هدف من الأهداف السبعة في الجدول 2.

### ثانياً - المخرجات المتوقعة في عام 2009

7 - أعدت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات خطة التنفيذ (الضميمة 1) للنظر فيها أولاً من جانب مكتب هيئة تدبير الصحة النباتية ثم جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية. وقد أُقر بأنه لا يمكن تحقيق الطائفة الكاملة من الأنشطة اللازمة للوفاء بمتطلبات خطة الأعمال بالموارد المتاحة المتوقعة (2009). وقد نظرت جماعة العمل غير الرسمية في الأنشطة ورتّبت أولوياتها وخفّضت عددها للوصول بها إلى مستوى واقعي يمكن تحقيقه. وأدرجت في المرفق 1 لخطة التنفيذ الأنشطة التي لا يمكن الاضطلاع بها بالموارد المتاحة. وقد تود الهيئة أن توفّر توجيهاً بشأن أولوية هذه المهام إذا توافرت موارد إضافية أثناء عام 2009.

8 - وقد وُضعت الصيغة النهائية لخطة التنفيذ في يناير/كانون الثاني 2009 استناداً إلى توصيات جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية والمكتب. ولكن يوجد عدد من بنود جدول الأعمال المطروحة للنظر فيه في الدورة الرابعة للهيئة والتي قد يكون لها أثر كبير على خطة التنفيذ لعام 2009. ومن بين هذه البنود البند 13-2 من جدول الأعمال المتعلق بتعديل أنشطة الهيئة بخصوص الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حسب الموارد والبند 13-6-6 من جدول الأعمال بشأن استراتيجية لتعبئة الموارد. وستتيح المساهمات لحساب الأمانة أثناء عام 2009 الاضطلاع بأنشطة إضافية.

9 - وستعد الأمانة خطة تنفيذ محدّثة لعام 2009 في أقرب وقت بعد أن تأخذ الدورة الرابعة للهيئة في الاعتبار القرارات المتخذة وأية معلومات إضافية بشأن المساهمات لحساب الأمانة والتمويل المقدم في إطار البرنامج العادي للمنظمة.

10 - وقد قدمت الأمانة جدولاً زمنياً مقترحاً للأنشطة في الضميمة 2 مشيرة إلى أن التواريخ قد تتغير نتيجة لتوافر الموارد وللقضايا التنفيذية. وتوجد نسخة محدّثة من الجدول الزمني على موقع الاتفاقية: <https://www.ippc.int/IPP/En/calendar.jsp?>

11 - ويُرَجى من هيئة تدابير الصحة النباتية أن:

1 - تحييط *علماء* بالإيرادات المتوقعة (حتى يناير/كانون الثاني 2009) وبالمصروفات المدرجة في الميزانية لعام 2009.

2 - تحييط *علماء* بخطة التنفيذ لعام 2009 والميزانية ذات الصلة.

3 - تحييط *علماء* باحتمال تعديل الأنشطة المحددة في خطة التنفيذ بحسب توافر الموارد (التمويل والموظفين).

4 - توفّر توجيهاً للأمانة بشأن أولوية المهام المدرجة في الملحق 1 لخطة التنفيذ التي لم يُخصص لها تمويل.

5 - تحييط *علماء* بأن الأمانة ستقوم بتحديث خطة التنفيذ لعام 2009 بعد انتهاء الدورة الرابعة للهيئة لكي تعكس فيها القرارات المتخذة في تلك الدورة.

#### الجدول 1: الإيرادات المقدّرة لعام 2009 (حتى يناير/كانون الثاني 2009)

بالدولارات الأمريكية	
2 600 000	البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة
200 000	البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة (المرحّل من عام 2008)
493 000	حساب أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (المرحّل من عام 2008)
280 000	حسابات الأمانة الأخرى الجماعة الأوروبية
125 000	موظفون فنيون مساعدون من الولايات المتحدة
125 000	موظف فني مساعد من اليابان
<b>3 823 000</b>	<b>المجموع</b>

## الجدول 2: تقديرات المصروفات لعام 2009 (بالدولارات الأمريكية)

المجموع بحسب الأهداف	حسابات الأمانة الأخرى (الجماعة الأوروبية، اليابان، الولايات المتحدة الأمريكية)	حساب الأمانة للاتفاقية الدولية	البرنامج العادي غير الموظفين	البرنامج العادي الموظفين	
					<b>الهدف 1</b>
		150 000	468 000	330 000	وضع المعايير
<b>1 135 000</b>	187 000				موظفون فنيون مساعدون
					<b>الهدف 2</b>
		160 000	240 000	140 000	تبادل المعلومات
<b>603 000</b>	63 000				موظف فني مساعد واحد
					<b>الهدف 3</b>
<b>25 000</b>			5 000	20 000	تسوية المنازعات
					<b>الهدف 4</b>
<b>643 000</b>			293 000	350 000	بناء القدرات
					<b>الهدف 5</b>
			150 000	500 000	التنفيذ المستدام
<b>1 165 000</b>	280 000		235 000		هيئة تدابير الصحة النباتية
					<b>الهدف 6</b>
<b>108 000</b>			68 000	40 000	الترويج/التعاون الدولي
					<b>الهدف 7</b>
<b>20 000</b>			0	20 000	استعراض حالة وقاية النباتات في العالم - دعم التنفيذ
<b>3 699 000</b>	<b>530 000</b>	<b>310 000</b>	<b>1 459 000</b>	<b>1 400 000</b>	<b>المجموع</b>
<b>124 000</b>					التمويل غير المخصص

# الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

هيئة تدابير الصحة النباتية

خطة التنفيذ

**2009**

هيئة تدابير الصحة النباتية

خطة التنفيذ  
2009

رؤية الهيئة

حماية الموارد النباتية في العالم من الآفات

مهمة الهيئة

التعاون بين الدول في حماية الموارد النباتية المزروعة والطبيعية في العالم من انتشار ودخول الآفات النباتية مع الحد في نفس الوقت قدر المستطاع من التدخّل في الحركة الدولية للسلع والأشخاص

## رسالة من رئيسة هيئة تدابير الصحة النباتية

### خطة التنفيذ لعام 2009

يسرني، بصفتي رئيسة هيئة تدابير الصحة النباتية، أن أقدم خطة التنفيذ لعام 2009. وهي تحدد الأنشطة التي سيُضطلع بها في عام 2009 التي ستسهم في تحقيق الأهداف السبعة في السنوات الخمس المذكورة في خطة الأعمال للهيئة للفترة 2007-2011.

ولدى استعراض المنجزات التي تحققت في إطار خطة التنفيذ لعام 2008، أقرت جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية بأن ثمة حاجة، من أجل تحقيق أهداف خطة الأعمال، إلى موارد مالية وإلى موارد بشرية على حد سواء. ومن ثم، نظرت جماعة العمل، عند دراستها لمشروع خطة التنفيذ لعام 2009 التي أعدتها الأمانة في أكتوبر/تشرين الأول 2008، في الميزانية المقدرة لعام 2009 وكذلك في عدد الموظفين المتوافرين. وكانت جماعة العمل تواجه مهمة صعبة هي ألا تأخذ في الاعتبار التكاليف المالية فقط للأنشطة بل أيضاً التوقعات الواقعية بشأن إمكانية الاضطلاع بنشاط ما، بالنظر إلى أن عدد الموظفين المتمرسين الذين يعملون في الأمانة كان أقل من العدد اللازم بدرجة لا يُستهان بها.

وعلاوة على الموارد، من اللازم أن تكون الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، لكي تُنفذ بنجاح، بادية للعيان، ويجب أن تُفهم أهميتها العالمية. ويتطلب أيضاً تحقيق أهدافنا تعاوناً في ما بين الأطراف المتعاقدة، وتنمية القدرات، والتعاون مع المنظمات الدولية الأخرى، وتبادل المعلومات، وتطبيق العلم في وضع معاييرنا.

وتحدد خطة التنفيذ لعام 2009 مخصصات الميزانية المناسبة لكل نشاط. وهي تحدد أيضاً الأنشطة غير المخططة حالياً إما بسبب عدم توافر موارد مالية أو موارد بشرية. ولكن هذه الأنشطة قد يُضطلع بها إذا توافرت موارد ملائمة. وآمل أن تُبين تقارير عام 2009 بشأن الأنشطة أننا أحرزنا تقدماً كبيراً صوب تحقيق أهدافنا.

المخلصة،

Reinouw Bast-Tjeerde

الرئيسة



## بيان المحتويات

### المقدمة

- 1 الهدف : برنامج مُحكم لوضع وتنفيذ المعايير الدولية
- 2 نُظْمُ تبادل المعلومات ملائمة للوفاء بالتزامات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
- 3 نُظْمُ فعّالة لتسوية المنازعات
- 4 تحسين قدرة الأعضاء في مجال الصحة النباتية
- 5 التنفيذ المستدام للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
- 6 الترويج للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على المستوى الدولي والتعاون مع المنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة
- 7 استعراض حالة وقاية النباتات في العالم



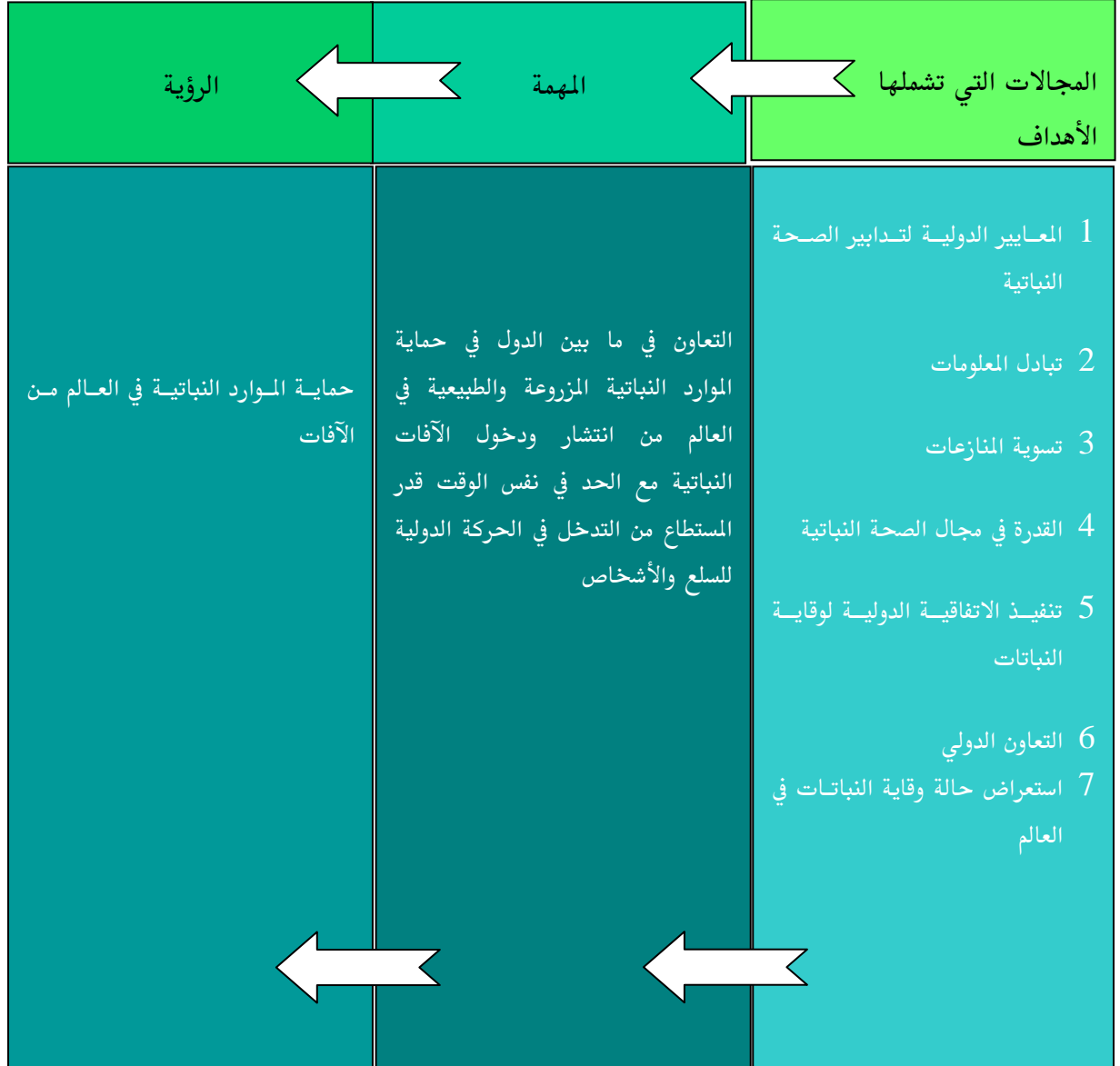
## المقدمة

تتناول خطة أعمال هيئة تدابير الصحة النباتية، التي اعتمدها الدورة الثانية للهيئة عام 2007، سبعة أهداف استراتيجية لخمس سنوات، تستند إلى مجالات الأنشطة الأساسية للهيئة، وتهدف إلى تنفيذ الأحكام الدولية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. والأهداف تدعمها كلها أنشطة محددة ومقررة يقترن كل منها بمقاييس للنجاح حتى يمكن رصد التقدم صوب الإنجاز. وتشير خطة الأعمال إلى أنها تحتاج لتحقيق أهدافها إلى 4.3 مليون دولار سنوياً. ويشمل ذلك تكاليف الموظفين الإضافيين فضلاً عن تكاليف الأنشطة السنوية.

ووافقت الدورة الثانية للهيئة على إعادة النظر في خطة الأعمال سنوياً من جانب جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية للتأكد مما إذا كانت ثمة حاجة إلى إجراء تغييرات، وعلى إجراء استعراض رئيسي مرة كل خمس سنوات لضمان استمرار ملاءمة الأهداف. كما وافقت الدورة الثانية للهيئة على أن تدعم خطة الأعمال سنوياً بخطة تنفيذ سنوية مع ميزانية مصاحبة تتناول الأنشطة المتعلقة بالسنة التالية والتي تهدف إلى تحقيق الأهداف المحددة لفترة السنوات الخمس.

وتتبع خطة التنفيذ لعام 2009 (بما يشمل البيانات المالية) الأهداف السبعة التي تغطي مجالات وضع المعايير الدولية، وتبادل المعلومات، وتسوية المنازعات، والقدرات في مجال الصحة النباتية، والتنفيذ المستدام للاتفاقية الدولية، والتعاون الدولي، واستعراض حالة وقاية النباتات في العالم. ويبين الجدول 2 موظفي الأمانة الذين من المتوقع أن يتوافروا في عام 2009.

وقد أعدت أمانة الاتفاقية الدولية خطة التنفيذ لكي ينظر فيها أولاً مكتب الهيئة ثم جماعة العمل غير الرسمية. واعترف بأنه لن يمكن تنفيذ طائفة الأنشطة اللازمة لتحقيق متطلبات خطة الأعمال بالموارد المتاحة المتوقعة (2009). ونظرت جماعة العمل غير الرسمية في خطة التنفيذ ورتبت أولوياتها وحفظت عدد الأنشطة الواردة فيها إلى مستوى واقعي يمكن تحقيقه. وحُدِّدت بوضوح في الملحق 1 الأنشطة التي لن يمكن الاضطلاع بها وما زالت مدرجة في خطة التنفيذ.



بالدولارات الأمريكية

الإيرادات (2009)

2 600 000	البرنامج العادي للمنظمة (المقدّرة في يناير/كانون الثاني 2009)
200 000	المرحلة من البرنامج العادي من عام 2008 (المقدّرة)
	حساب أمانة الاتفاقية الدولية
493 000	مرحلة
	حسابات أمانة أخرى
280 000	الجماعة الأوروبية
125 000	الولايات المتحدة الأمريكية – الموظفون الفنيون المساعدون (2 × 6 أشهر)
125 000	اليابان – موظف فني مساعد واحد
<b>3 823 000</b>	<b>مجموع الإيرادات</b>
	<b>التكاليف</b>
<sup>1</sup> 1 400 000	موظفو المقر الرئيسي (بما في ذلك تكلفة الأمانة، دفع حصة الدعم، مثل المالية والموظفين)
250 000	الموظفون الفنيون المساعدون (الولايات المتحدة الأمريكية واليابان)
310 000	موظفو المشروعات (حساب أمانة الاتفاقية الدولية)
<b>1 960 000</b>	<b>مجموع تكاليف الموظفين</b>
<b>1 863 000</b>	<b>الأموال المتوافرة والمقدّرة للأنشطة ذات الصلة بالاتفاقية الدولية</b>
<b>1 739 000</b>	<b>التمويل المخصص للأنشطة (جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية)</b>
<b>124 000</b>	<b>التمويل المتوافر غير المخصص</b>

1 يأخذ هذا الرقم في الاعتبار الوفورات التي يُتوقع أن تتحقق من الشواغر أثناء عام 2009. ويُقدّر مجموع تكاليف موظفي البرنامج العادي لسنة كاملة بمبلغ 1 600 000 دولار أمريكي تقريباً.

الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>2</sup>	الهدف 1: برنامج مُحكمٌ لوضع وتنفيذ المعايير الدولية
	<p>معلومات أساسية: توافق الأطراف المتعاقدة بموجب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (المادة 10) على التعاون في وضع معايير دولية يمكن أن تعتمد عليها هيئة تدابير الصحة النباتية. وهذه المعايير هي الوسيلة التي يمكن للأطراف المتعاقدة أن تستخدمها لتوحيد تدابيرها للصحة النباتية.</p> <p>المجال الاستراتيجي 1-1: وضع المعايير واعتمادها وتعديلها</p> <p>الأنشطة المقررة:</p> <p>(1) اجتماع جماعات الخبراء المعنية بصياغة المعايير ولجنة المعايير لوضع المعايير</p> <p>265 000 لجنة المعايير (SC):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اجتماع واحد للجنة المعايير (بلغات المنظمة المطلوبة) في مايو/أيار 125 000</li> <li>اجتماع واحد لجماعة العمل المتفرعة عن لجنة المعايير (SC-7) وتكاليف الاجتماع في مايو/أيار 15 000</li> <li>اجتماع واحد للجنة المعايير (بلغات المنظمة المطلوبة) في نوفمبر/تشرين الثاني 125 000</li> </ul> <p>اجتماعات جماعات الخبراء الفنيين (TP):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اجتماع واحد لجماعة الخبراء الفنيين المعنية بالحجر الحرجي 20 000</li> <li>اجتماع واحد لجماعة الخبراء الفنيين المعنية بذبابة الفاكهة 15 000</li> <li>اجتماع واحد لجماعة الخبراء الفنيين المعنية بمعالجات الصحة النباتية 20 000</li> <li>اجتماع واحد لجماعة عمل الخبراء الفنيين المعنية بمسرد مصطلحات الصحة النباتية 8 000</li> </ul> <p>اجتماعات جماعات عمل الخبراء:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>جماعة عمل الخبراء المعنية بالتقييم الريفي التشاركي للنباتات كآفات خاضعة للحجر 20 000</li> </ul> <p>الإدارة العامة لوضع المعايير:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ترجمة وتحرير مشاريع المعايير 100 000</li> <li>دراسة لاستشاري بشأن رمز المعيار الدولي 15 لتدابير الصحة النباتية 10 000</li> <li>الشؤون القانونية 10 000</li> </ul>

2 يشير حرف "S" إلى أن النشاط يغطي من الأمانة/المكتب/المساهمات النوعية. أما "0" (صفر) يشير إلى أن النشاط غير ممول حالياً. والأنشطة غير الممولة ترد قائمة بها أيضاً في الملحق 1 لخطة التنفيذ هذه.

الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>2</sup>	الهدف 1: برنامج مُحكمٌ لوضع وتنفيذ المعايير الدولية
S	<p>(2) زيادة كفاءة وضع المعايير واعتمادها</p> <p>سوف تُوضع معظم ورقات عمل لجنة المعايير على البوابة الدولية لإطلاع جهات الاتصال القطرية المعنية بالاتفاقية الدولية قبل اجتماعات لجنة المعايير، كما ستوضع تقارير اجتماعات وضع المعايير على البوابة في أقرب وقت ممكن بعد كل اجتماع.</p>
S	<p>(3) تعيين الموظفين لمواصلة برنامج وضع المعايير</p> <p>سيجري التعاقد مع استشاريين للمساعدة في تنفيذ الاجتماعات المشار إليها في النقطة (1) أعلاه (وتخصص التكاليف بصورة تناسبية للاجتماعات الموصوفة) ويشمل ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• استشاريين لجماعة الخبراء الفنيين (لبعض الوقت) للعمل مع الأمانة للمساعدة في الإشراف على جماعات الخبراء الفنيين</li> <li>• محرراً فنياً (لبعض الوقت)</li> <li>• دعماً من موظفين كتابيين (لبعض الوقت عموماً ولتجميع تعليقات الأعضاء)</li> </ul> <p>موظف مختص بوضع المعايير (ف-2) - تُموَّل تكاليفه من حساب أمانة الاتفاقية الدولية موظف فني مساعد للبرامج - الولايات المتحدة الأمريكية واليابان وستواصل الأمانة استخدام مشرفين معيّنين لكل موضوع في برنامج عمل وضع المعايير لتوفير التوجيه والمساعدة في اختيار الأعضاء، وإعداد ورقات المناقشة، ومراجعة مشاريع المعايير أثناء إعدادها.</p>
S	<p>(4) الجوانب البيئية المتعلقة بالتنوع البيولوجي التي تُنظر فيها</p> <p>أُدمجت في عملية وضع المعايير</p> <p>المجال الاستراتيجي 1-2 تنفيذ المعايير</p> <p>الأنشطة المقررة</p>
S	<p>(1) تحديد ومعالجة معوقات التنفيذ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• إعداد موقع على البوابة الدولية للصحة النباتية مخصص للأسئلة التي يكثر طرحها بشأن تنفيذ المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، ومنها مثلاً المعيار رقم 15.</li> <li>• القيام من خلال البوابة الدولية للصحة النباتية بجمع بيانات عن تنفيذ جميع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية.</li> </ul>

<p>الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة<sup>2</sup></p>	<p>الهدف 1: برنامج مُحكمُ لوضع وتنفيذ المعايير الدولية</p>
<p>S</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• سيطلب من المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات أن تحدد المعوقات وتقتراح سُبُل معالجة هذه المسائل. وسيُدرج إبلاغ تلك المنظمات كبند دائم في المشاورة الفنية في ما بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات</li> </ul> <p>(2) تقديم المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات المساعدة للأعضاء في التنفيذ بما في ذلك وضع ومراجعة الأنظمة المعمول بها لديها</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تُحدد الأطراف المتعاقدة المعوقات التي تواجه التنفيذ</li> <li>• سيطلب من المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات الإبلاغ عن أنشطتها</li> </ul> <p>وسيُدرج الإبلاغ من المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات كبند دائم في المشاورة الفنية في ما بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات. وتُغطى تكاليف هذا النشاط من مخصص الأمانة ومن المساهمات العينية المقدمة من المنظمات الوطنية والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.</p>
<p>468 000</p>	<p>مجموع الأموال المخصصة للهدف 1</p>

2 يشير حرف "S" إلى أن النشاط يغطي من الأمانة/المكتب/المساهمات النوعية. أما "0" (صفر) يشير إلى أن النشاط غير ممول حالياً. والأنشطة غير الممولة ترد قائمة بها أيضاً في الملحق 1 لخطة التنفيذ هذه.

الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>3</sup>	الهدف 2: نُظْم تبادل المعلومات التي تلائم تحقيق التزامات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
	<p>معلومات أساسية:</p> <p>تحدد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات نوع معلومات الصحة النباتية التي سيجري تبادلها لدعم التنفيذ. ويتضمن ذلك تبادل المعلومات والاتصال في ما بين الأطراف المتعاقدة وفي ما بين الأطراف المتعاقدة والأمانة، وفي بعض الأحيان في ما بين الأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات التابعة لها. وعلاوة على ذلك، هناك أيضاً اتصال تشغيلي/إداري عام يتعلق بالاجتماعات وتشغيل هيئة تدابير الصحة النباتية وأجهزتها الفرعية.</p> <p>المجال الاستراتيجي 1-2: تنفيذ تبادل المعلومات حسبما هو مطلوب بموجب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات</p> <p>الأنشطة المقررة</p> <p>(1) مساعدة المنظمات الوطنية لوقاية النباتات على استخدام البوابة الدولية للصحة النباتية من خلال أنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها الأمانة و/أو المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات</p> <p>بناء القدرات على المستويين الوطني/الإقليمي الفرعي</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عشرة بلدان بتكلفة قدرها 6 000 دولار أمريكي لكل زيارة</li> </ul> <p>8 000 المشاركة النشطة في أنشطة دولية بشأن الاعتماد الإلكتروني</p> <p>(2) وفاء الأمانة بالتزامات الإبلاغ وقيامها بالإبلاغ عن المسائل الإدارية بكفاءة بجميع لغات المنظمة</p> <p>(3) زيادة تطوير برامج العمل المشتركة بحسب الضرورة</p> <p>المجال الاستراتيجي 2-2: دعم البوابة الدولية للصحة النباتية ببرنامج فعال للتطوير والموالة</p> <p>النشاط المقرر:</p> <p>(1) وضع وتوثيق الإجراءات المتعلقة بالاستخدام الجاري للبوابة الدولية</p> <p>إعداد دليل تبادل معلومات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لغات المنظمة الخمس</li> <li>• وضع معايير بيانات فوقية، مثل الإبلاغ عن الآفات (البريد الإلكتروني ولكن السفر أيضاً) 10 000</li> </ul>

3 يشير حرف "S" إلى أن النشاط يغطي من الأمانة/المكتب/المساهمات النوعية. أما "0" (صفر) يشير إلى أن النشاط غير ممول حالياً. والأنشطة غير الممولة ترد قائمة بها أيضاً في الملحق 1 لخطة التنفيذ هذه.

الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>3</sup>	الهدف 2: نُظْم تبادل المعلومات التي تلائم تحقيق التزامات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
67 000	<p style="text-align: right;"><b>الموالات</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ترجمة البوابة الدولية بلغات المنظمة 25 000</li> <li>• البرمجيات 10 000</li> <li>• الارتقاء بالأجهزة الحاسوبية 20 000</li> <li>• دورات تدريبية على البرمجيات 0</li> <li>• إعداد تدريب/معاونة على الخط المباشر 12 000</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>(2) تعيين الموظفين لموالات البوابة الدولية وتطويرها</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• خبير برمجة واحد لمدة 11 شهراً بتكلفة قدرها 5 000 دولار أمريكي شهرياً (استشاري) 55 000</li> <li>• خبير برمجة واحد لمدة 4 أشهر بتكلفة قدرها 5 000 دولار أمريكي شهرياً (استشاري) 20 000</li> <li>• مصمّم شبكة واحد لمدة 4 أشهر بتكلفة قدرها 5 000 دولار أمريكي شهرياً (استشاري) 20 000</li> </ul> <p>ملاحظة: يشمل الجزء الوارد أعلاه بشأن الموظفين موظفاً فنياً مساعداً واحداً (تموّل الولايات المتحدة الأمريكية تكاليفه) ومدرباً واحداً على تبادل المعلومات (ف-3، تموّل تكاليفه من خلال حساب أمانة الاتفاقية الدولية).</p> <p style="text-align: right;"><b>توعية الجهات المانحة بالأنشطة ذات الصلة بالاتفاقية الدولية</b></p> <p>المساعدة في صياغة المشروعات (جزء من برنامج العمل العادي لجميع موظفي الأمانة).</p>
240 000	مجموع الأموال المخصصة للهدف 2



الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>4</sup>	الهدف 3: نُظْم فعالة لتسوية المنازعات
5 000 S	<p>معلومات أساسية:</p> <p>تُتاح للأطراف المتعاقدة، عند الحاجة، إمكانية الوصول إلى تسوية المنازعات التي يرد وصف لها في المادة 13 من الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، والتي وضعت قواعدها وإجراءاتها هيئة تدابير الصحة النباتية. وعلى الرغم من أن أية توصيات تصدر عن لجنة تنظر في المسألة موضع النزاع ليست ملزمة، توافق الأطراف على أن تصبح هذه التوصيات الأساس الذي يُعتمد عليه في النظر مجدداً في النزاع.</p> <p>المجال الاستراتيجي 3-1: التشجيع على استخدام نظم تسوية المنازعات</p> <p>الأنشطة المقررة</p> <p>(1) الإعلان عن توافر نظام تسوية المنازعات ذات الصلة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات</p> <p>طباعة كتيّب وملصقات عن تسوية المنازعات ذات الصلة بالاتفاقية الدولية 5 000</p> <p>(2) ضمان المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات دراية الأعضاء بوجود نظام لتسوية المنازعات وقدرتهم على استخدامه</p> <p>المجال الاستراتيجي 3-2: تقديم الدعم لنظام تسوية المنازعات ذات الصلة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات</p> <p>الأنشطة المقررة</p> <p>(1) توفير دعم الأمانة للمنازعات التي قد تنشأ</p> <p>من الصعب تقدير المشاركة المتوقعة للأمانة، ولكن من المتوقع أن تكون المشاركة في حالة حدوث نزاع (أو نزاعات) كثيفة العمالة وتتطلب مساعدة خارجية. وستجري تغطية تكاليف هذا النشاط من مخصص الأمانة بالإضافة إلى مساعدة خارجية إذا لزم الأمر. ومن المتوقع أن تُسترد بعض التكاليف.</p> <p>(2) تقديم تقرير إلى هيئة تدابير الصحة النباتية عن أنشطة تسوية المنازعات</p> <p>ستُعد الأمانة تقريراً بشأن الأنشطة في عام 2009 لتقديمه إلى الدورة الخامسة للهيئة للإحاطة. وتكلفة هذا النشاط يغطيها مخصص الأمانة.</p>
0 S	<p>(1) توفير دعم الأمانة للمنازعات التي قد تنشأ</p> <p>من الصعب تقدير المشاركة المتوقعة للأمانة، ولكن من المتوقع أن تكون المشاركة في حالة حدوث نزاع (أو نزاعات) كثيفة العمالة وتتطلب مساعدة خارجية. وستجري تغطية تكاليف هذا النشاط من مخصص الأمانة بالإضافة إلى مساعدة خارجية إذا لزم الأمر. ومن المتوقع أن تُسترد بعض التكاليف.</p> <p>(2) تقديم تقرير إلى هيئة تدابير الصحة النباتية عن أنشطة تسوية المنازعات</p> <p>ستُعد الأمانة تقريراً بشأن الأنشطة في عام 2009 لتقديمه إلى الدورة الخامسة للهيئة للإحاطة. وتكلفة هذا النشاط يغطيها مخصص الأمانة.</p>

4 يشير حرف "S" إلى أن النشاط يغطي من الأمانة/المكتب/المساهمات النوعية. أما "0" (صفر) يشير إلى أن النشاط غير ممولّ حالياً. والأنشطة غير الممولة ترد قائمة بها أيضاً في الملحق 1 لخطة التنفيذ هذه.

<p>الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة<sup>4</sup></p>	<p>الهدف 3: نُظَم فعالة لتسوية المنازعات</p>
<p>S</p>	<p>الأنشطة الأخرى</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اجتماع سنوي للجهاز الفرعي المعني بتسوية المنازعات (مشاركة الأعضاء من البلدان النامية)</li> </ul> <p>ملاحظة: يُعقد هذا الاجتماع بالاقتران مع الدورة السنوية لهيئة تدابير الصحة النباتية، وتُغطى تكاليف السفر لمشاركة الأعضاء من البلدان النامية في إطار هذا البند (أي حضور دورة الهيئة).</p>
<p>5 000</p>	<p>مجموع الأموال المخصصة للهدف 3:</p>

الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>5</sup>	الهدف 4: تحسين قدرات الأعضاء في مجال الصحة النباتية
56 000	<p>معلومات أساسية:</p> <p>توافق الأطراف المتعاقدة، بموجب المادة 20 من الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، على تعزيز عملية توفير المساعدة الفنية للأطراف المتعاقدة الأخرى وخاصة الأطراف المتعاقدة من البلدان النامية، سواء على أساس ثنائي أو من خلال المنظمات الدولية المعنية بغرض بناء القدرات على تنفيذ الاتفاقية.</p> <p>المجال الاستراتيجي 4-1: وضع الطرق والأدوات التي تمكن الأطراف المتعاقدة من تقييم وتحسين قدراتها في مجال الصحة النباتية، وتقييم الاحتياجات من المساعدة الفنية.</p> <p>الأنشطة المقررة</p> <p>(1) تحديث وصيانة وتوزيع أداة تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية</p> <p>سيتم عقد اجتماع لجماعة العمل غير الرسمية المعنية بالمساعدة الفنية لمتابعة نتائج التحليل الذي أجراه مركز الزراعة والعلوم البيولوجية (توصيات جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية للدورة الثالثة لهيئة تدابير الصحة النباتية) والمناقشة المتعلقة باستراتيجية المساعدة الفنية الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. ومن المرجح أن الأقراص المدمجة CD-ROMs سوف يلزم تحديثها. وفي ما يلي المجالات التي تحتاج إلى تمويل:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اجتماع جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالمساعدة الفنية (أسبوعان) 45 000</li> <li>• توزيع الأقراص المدمجة CD-ROMs 3 000</li> <li>• اختبار تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية ميدانياً (زيارتان قطريتان) 8 000</li> </ul> <p>وتشمل أنشطة إدارة المعلومات ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• خبير برمجة واحد لمدة 3 أشهر (استشاري) 15 000</li> <li>• الترجمة (5 لغات) 20 000</li> <li>• طباعة الأدلة 5 000</li> <li>• طباعة الأقراص المدمجة CD-ROM 2 000</li> <li>• المعاونة/التدريب على الخط المباشر 7 000</li> <li>• 4 زيارات قطرية لنظام الذاكرة المؤسسية للمشروعات التابع للجنة معلومات الصحة النباتية لشرق أفريقيا تكلفه كل منها 4 000 دولار أمريكي 16 000</li> </ul>
105 000	

5 يشير حرف "S" إلى أن النشاط يغطي من الأمانة/المكتب/المساهمات النوعية. أما "0" (صفر) يشير إلى أن النشاط غير ممول حالياً. والأنشطة غير الممولة ترد قائمة بها أيضاً في الملحق 1 لخطة التنفيذ هذه.

الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>5</sup>	الهدف 4: تحسين قدرات الأعضاء في مجال الصحة النباتية
S S	<ul style="list-style-type: none"> <li>• دعم الأمانة لمشاريع عمل الأمم المتحدة ككيان واحد في شرق أفريقيا</li> <li>• القوائم: الاستشاريون والخبراء</li> <li>• قاعدة بيانات الموارد (مواد التدريب، والمعالجات، وبروتوكولات التشخيص)</li> </ul>
50 000	<p>(2) استخدام تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية وغيره من أدوات التعلُّم التفاعلية لأغراض التخطيط الاستراتيجي وإعداد المشروعات</p> <p>سيلزم عقد اجتماع لتحديث معلومات "المدرِّبين" في ما يتعلق بتقييم القدرات في مجال الصحة النباتية وتعديل أداة هذا التقييم. والمجالات التي تتطلب تمويلاً هي:</p>
50 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اجتماع ميسَّر تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية (مشروع)</li> </ul> <p>المجال الاستراتيجي 4-2: برنامج عمل الاتفاقية الدولية الذي يدعمه التعاون التقني</p> <p>الأنشطة المقررة</p>
45 000	<p>(1) حلقات عمل إقليمية وحلقات دراسية (بالتعاون مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات أو بمساعدتها)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• حلقة عمل إقليمية واحدة بشأن نخبة مختارة من المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية وقواعد الصحة النباتية ولوائح الاستيراد لأوروبا الشرقية (البلدان الناطقة بالروسية) 45 000</li> <li>• إنشاء كادر من الخبراء المرجعيين والإبقاء عليه لتعزيز تنسيق القدرات في مجال الصحة النباتية في كل إقليم - ويلزم عقد حلقات عمل لتدريب/تحديث معلومات عدد مختار من الموظفين (لا يوجد تمويل مخصص)</li> </ul>
60 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• حلقتا عمل إقليميتان بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية: <ul style="list-style-type: none"> <li>• لأفريقيا الناطقة بالإنجليزية 30 000</li> <li>• لأفريقيا الناطقة بالفرنسية 30 000</li> </ul> </li> </ul> <p>حلقات عمل إقليمية أخرى (لا يوجد تمويل مخصص)</p>
0	<p>(2) صياغة وتنفيذ مشاريع بناء القدرات (انظر 3-4 (1) أدناه)</p> <p>المجال الاستراتيجي 4-3: تمكُّن الأطراف المتعاقدة من الحصول على المساعدة الفنية من الجهات المانحة</p> <p>الأنشطة المقررة</p>
25 000	<p>(1) توعية الجهات المانحة بالاحتياجات من حيث القدرات في مجال الصحة النباتية</p>

الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>5</sup>	الهدف 4: تحسين قدرات الأعضاء في مجال الصحة النباتية
<p>0</p> <p>2.000</p> <p>0</p> <p>50 000-</p>	<p>تقديم المساعدة (عند الطلب) لصياغة المشروعات. ملاحظة: من المتوقع أن تتزايد الحاجة إلى مساعدة البلدان في تحديد أولويات بناء القدرات وصياغة المشروعات للنظر فيها لتوفير التمويل من جانب الجهات المانحة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ستُصاغ خمسة مشروعات لتقديمها إلى الجهات المانحة (بما في ذلك مرفق المعايير وتنمية التجارة) للنظر في تمويلها (ومن ذلك مثلاً تعزيز النظم القطرية الخاصة بالصحة النباتية في موزامبيق وتحديث قدرات قيرغيزستان في مجال الصحة النباتية) 25 000</li> <li>• اجتماعان للتنسيق بين الجهات المانحة</li> </ul> <p>(2) استعراض نظر الأطراف المتعاقدة إلى الجهات المانحة المحتملة ومعايير هذه الجهات لتقديم المساعدة</p> <p>سيكون هذا النشاط عملية جارية وسيُدرج في الأنشطة الإقليمية والوطنية الأخرى. والنشاط المحدد لعام 2009 هو إعداد وتوزيع معلومات عن معايير الجهات المانحة.</p> <p>المجال الاستراتيجي 4-4: إعداد استراتيجية لبناء القدرات في مجال الصحة النباتية تتناول التنفيذ والتمويل والصلات بـموارد المنظمة</p> <p>الأنشطة المقررة</p> <p>(1) إعداد وتيسير تنفيذ استراتيجية لبناء القدرات في مجال الصحة النباتية</p> <p>متابعة من اجتماع الجماعة البؤرية في ديسمبر/كانون الثاني 2008 بشأن إعداد استراتيجية لهيئة تدابير الصحة النباتية من أجل بناء القدرات في مجال الصحة النباتية</p> <p>ملاحظة: هناك مصادر "إيرادات" ترتبط ببعض أنشطة بناء القدرات. وتقدَّر بمبلغ 50 000 دولار أمريكي</p>
293 000	مجموع الأموال المخصصة للهدف 4:

الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>6</sup>	الهدف 5: التنفيذ المستدام للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
	<p>معلومات أساسية:</p> <p>تمثل الهيئة، بوصفها الجهاز الرئاسي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، الآلية الأساسية التي يمكن من خلالها تنفيذ البرنامج المتفق عليه دولياً لوضع المعايير وتبادل المعلومات وبناء القدرات بفعالية ونجاح.</p> <p>المجال الاستراتيجي 5-1: تدعيم الاتفاقية الدولية ببنية أساسية فعالة ومستدامة</p> <p>الأنشطة المقررة</p> <p>(1) تحديد وتشكيل أجهزة الإدارة اللازمة في نطاق هيئة تدابير الصحة النباتية (أو أجهزتها الفرعية) S</p> <p>(2) الشفافية والمساءلة الناجمتان عن الاستخدام الفعال للموارد الشحيحة S</p> <p>سوف يُعد المكتب، بمعاونة الأمانة، خطة التنفيذ السنوية لعام 2010 مع الميزانية المتصلة بها لكي تنظر فيها جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية ولكي تحيط بها الدورة الخامسة للهيئة علماً. وتُغطي تكلفة هذا النشاط من مخصص الأمانة ومن المساهمات العينية المقدمة من أعضاء المكتب.</p> <p>(3) إعداد الأمانة تقريراً سنوياً عن خطة التنفيذ لتقديمه إلى الهيئة S</p> <p>ستعد الأمانة تقريراً عن خطة عام 2009 لكي تحيط به الدورة الخامسة للهيئة علماً. وسيُحدد التقرير أية مجالات قد لا تكون استُكملت وأسباب ذلك. وتغطي الأمانة تكلفة هذا النشاط.</p> <p>(4) تفاوض الأمانة مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات للحصول على مساعدتها في تنفيذ البرنامج السنوي للهيئة S</p> <p>نشاط سيُدرج كبنء دائم في اجتماع المشاورة الفنية بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات. وتُغطي تكلفة هذا النشاط من مخصص الأمانة.</p> <p>(5) عدد كافٍ من موظفي الأمانة S</p> <p>سيواصل المكتب، بمساعدة الأمانة التشجيع على تعيين عدد كافٍ من الموظفين (المنظمة، وعينياً، والمشروعات وغير ذلك) للوفاء باحتياجات خطة أعمال الهيئة. وتُغطي تكلفة هذا النشاط من مخصص الأمانة ومن المساهمات العينية المقدمة من أعضاء المكتب. وسيكون موظفو البرنامج العادي المتوقعون في عام 2009 هم:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أمين</li> <li>• موظفان اثنان لوضع المعايير لفترة محددة</li> </ul>

5 يشير حرف "S" إلى أن النشاط يغطي من الأمانة/المكتب/المساهمات النوعية. أما "0" (صفر) يشير إلى أن النشاط غير ممولّ حالياً. والأنشطة غير الممولة ترد قائمة بها أيضاً في الملحق 1 لخطة التنفيذ هذه.

الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>6</sup>	الهدف 5: التنفيذ المستدام للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
45 000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• موظف واحد لتبادل المعايير لفترة محددة</li> <li>• موظف واحد لبناء القدرات لفترة محددة</li> <li>• موظف واحد للمعلومات لفترة محددة</li> <li>• موظفا خدمات عامة اثنان</li> </ul>
515 000	<p>التمويل الإضافي اللازم لأنشطة في المجال 1-5</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اجتماع المكتب (يونيو/حزيران) 15 000</li> <li>• اجتماع المكتب/جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية (أكتوبر/تشرين الأول) 15 000</li> <li>• الرئيس/نائب الرئيس/مساعد استشاري للأمانة في ما يتعلق بإعداد ورقات الهيئة 15 000</li> </ul>
40 000	<p>هيئة تدابير الصحة النباتية</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مساعدة الموظفين المؤقتين 15 000</li> <li>• الترجمة الفورية 70 000</li> <li>• الترجمة التحريرية 150 000</li> <li>• الحضور (تمويل من الجماعة الأوروبية) 280 000</li> </ul>
40 000	سفرات الأمانة (أي غير المدرجة في حلقات العمل وجماعات عمل الخبراء وغير ذلك)
40 000	تكاليف المنظمة المتعلقة بالمرافق (مثل الهاتف والفاكس وغير ذلك)
25 000	تدريب الموظفين وتنمية قدراتهم
	<p>المجال الاستراتيجي 2-5: إقامة قاعدة مالية مستدامة للاتفاقية الدولية الأنشطة المقررة</p>
S	(1) ميزانية شفافة تبين التكاليف الحقيقية لتنفيذ برنامج الهيئة
	<p>سُعدُ الأمانة/المكتب/جماعة العمل غير الرسمية ميزانية مفصلة (2010) لدعم الأنشطة المدرجة في خطة التنفيذ السنوية لعام 2010. وسوف تتضمن الميزانية كلاً من البرنامج العادي وحسابات الأمانة. وتكاليف هذا النشاط تُغطى من مخصص الأمانة ومن المساهمات النوعية المقدمة من أعضاء المكتب وجماعة العمل غير الرسمية.</p>
0	(2) إعداد وسائل لتغطية العجز (الجاري) في المنظمة لكل سنتين
	<p>توعية الجهات المانحة بالأنشطة ذات الصلة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (لا يوجد تمويل مخصص)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تقديم المساعدة في صياغة المشروعات</li> </ul>

<p>الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة<sup>6</sup></p>	<p>الهدف 5: التنفيذ المستدام للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات</p>
<p>S 0 0 S</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عرض المشروعات التي جرت صياغتها على الجهات المانحة لكي تنظر فيها لأغراض توفير تمويل لها</li> <li>• اجتماعات للتنسيق بين الجهات المانحة</li> </ul> <p>(3) تشجيع المساهمات العينية</p> <p>(4) إعداد استراتيجيات تمويل متعددة السنوات، وتنفيذها والترويج لها</p> <p>المجال الاستراتيجي 3-5: تمتع برامج الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بقاعدة علمية متينة. ولا يوجد تمويل مخصص في عام 2009.</p> <p>(1) إقامة صلات قوية مع المؤسسات البحثية والتعليمية الملائمة</p> <p>المجال الاستراتيجي 4-5: مشاركة الأطراف المتعاقدة من البلدان النامية بالكامل في جميع أنشطة الاتفاقية الدولية الملائمة</p> <p>النشاط المقرر</p> <p>(1) ضمان التمويل لمشاركة البلدان النامية في أنشطة الاتفاقية الدولية</p> <p>سيتمثل المكتب/الأمانة بالجهات المانحة الدولية خلال عام 2009 لضمان التمويل (سواء المباشر أو عن طريق حساب أمانة الاتفاقية الدولية) لمساعدة البلدان النامية غير القادرة على الحصول على مساعدات تمويلية من أماكن أخرى. وتكلفة هذا النشاط تُغطى من مخصص الأمانة والمساهمات العينية المقدمة من أعضاء المكتب.</p>
<p>665 000</p>	<p>مجموع الأموال المخصصة للهدف 5:</p>



<p>الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة<sup>7</sup></p>	<p>الهدف 6: الترويج للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على المستوى الدولي والتعاون مع المنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة</p>
<p>S</p> <p>30 000</p> <p>26 000</p>	<p>معلومات أساسية:</p> <p>الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات هي معاهدة دولية تسري (سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة) على جميع الدول المشاركة في التجارة الدولية بأي سلعة من السلع التي قد تكون وسيلة لدخول آفة نباتية جديدة في منطقة معرضة للخطر.</p> <p>المجال الاستراتيجي 6-1: تحظى هيئة تدابير الصحة النباتية باعتبار دولي بوصفها السلطة العالمية في مجال صحة النباتات</p> <p>النشاط المقرر</p> <p>(1) وضع استراتيجية اتصال مزودة بخطة متكاملة للعلاقات العامة لتحقيق الاعتراف العالمي، وبناء وإدارة صورة إيجابية للهيئة والترويج للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات</p> <p>أثناء عام 2009 سيبدأ المكتب والأمانة خطة علاقات عامة للتوعية لمناقشتها في جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية ثم مواصلة تطويرها في عام 2010. وتُغطى تكاليف هذا النشاط من مخصص الأمانة ومن المساهمات العينية المقدمة من أعضاء المكتب وجماعة العمل غير الرسمية.</p> <p>وسيجري في عام 2009 تحديث وثائق الدعوة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (ومنها مثلاً دليل الاتفاقية) وطباعتها بخمس لغات.</p> <p>المجال الاستراتيجي 6-2: الاتفاقية الدولية شريك نشط في برامج محددة موضع اهتمام متبادل</p> <p>النشاط المقرر</p> <p>(1) الاتصال المستمر مع منظمات دولية وإقليمية محددة لتحديد وتنفيذ مجالات الاهتمام المشترك (المنفعة المتبادلة)</p> <p>تُسلّم هيئة تدابير الصحة النباتية بأهمية إقامة صلات قوية مع المنظمات الدولية والإقليمية التي تتقاسم معها اهتمامات مشتركة. وسيلزم تمويل لسفر موظفي الأمانة أو أعضاء المكتب الذين يمثلون الأمانة من أجل الاتصال المستمر. وقد يشمل الاتصال منظمات من قبيل:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اتفاقية الأسلحة البيولوجية والتكسينية (جنيف)</li> <li>• اتفاقية التنوع البيولوجي</li> </ul>

7 يشير حرف "S" إلى أن النشاط يغطي من الأمانة/المكتب/المساهمات النوعية. أما "0" (صفر) يشير إلى أن النشاط غير ممولّ حالياً. والأنشطة غير الممولة ترد قائمة بها أيضاً في الملحق 1 لخطة التنفيذ هذه.

<p>الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة<sup>7</sup></p>	<p>الهدف 6: الترويج الدولي للاتفاقيات الدولية لوقاية النباتات والتعاون مع المنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة</p>
<p>S</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• البرنامج العالمي للأنواع الغازية</li> <li>• منظمة الطيران المدني الدولي</li> <li>• المنظمة البحرية الدولية</li> <li>• الاتحاد الدولي للبذور</li> <li>• بروتوكول مونتريال</li> <li>• جماعة البحوث الدولية المعنية بالحجر الحرجي</li> <li>• مرفق المعايير وتنمية التجارة</li> <li>• اجتماعات لجنة تدابير الصحة النباتية التابعة لمنظمة التجارة العالمية</li> </ul> <p>الأجهزة الدولية لوضع المعايير:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الدستور الغذائي (اتصالات غير رسمية مستمرة – تغطيتها الأمانة)</li> <li>• المنظمة العالمية لصحة الحيوان (اتصالات غير رسمية مستمرة – تغطيتها الأمانة)</li> </ul> <p>المنظمات الأخرى (اتصالات غير رسمية مستمرة، ولا توجد ميزانية لحضور أي اجتماعات):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الوكالة الدولية للطاقة الذرية</li> <li>• الرابطة الدولية لاختبار البذور</li> </ul> <p>وتشمل الأنشطة التي يضطلع بها موظفو المنظمة المعنيون بوقاية النباتات على المستويين الإقليمي وشبه الإقليمي ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تنظيم حلقات عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية وتدابير الصحة النباتية</li> <li>• تنظيم تدريب مثلاً بشأن التقييم الريفي التشاركي والآفات التي تُعتبر مثار قلق محدد بشأن الصحة النباتية</li> <li>• تشجيع وتيسير إعداد قوائم بالآفات، وعمليات التفتيش، والمراقبة، وتبادل ونظم المعلومات القطرية بشأن الصحة النباتية في البلدان</li> <li>• إعداد مشروعات لبناء القدرات في مجال الصحة النباتية مع جهات غير مانحة للمنظمة، منها مثلاً منظمة التجارة العالمية – مبادرة تقديم المعونة من أجل التجارة، ومرفق المعايير وتنمية التجارة</li> <li>• التعاون مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، بما يشمل تنفيذ إقامة منظمة وقاية النباتات في الشرق الأدنى</li> <li>• دمج عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في مشروعات الأمن البيولوجي حيثما كان ذلك ملائماً</li> <li>• إعداد مشروعات لإدارة آفات الصحة النباتية ومن ذلك مثلاً ذبابة الفاكهة في غرب أفريقيا.</li> </ul>

<p>الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة<sup>7</sup></p>	<p>الهدف 6: الترويج الدولي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والتعاون مع المنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة</p>
<p>12 000</p>	<p>المجال الاستراتيجي 3-6: الاتصالات المتسمة بالكفاءة والفعالية بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات وأمانة الاتفاقية الدولية</p> <p>النشاط المقرر</p> <p>(1) الاتصال والتعاون بين الأمانة والموظفين التنفيذيين في المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات</p> <p>تعمل المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات كأجهزة تنسيق بشأن قضايا الصحة النباتية داخل أقاليمها. وتعترف الاتفاقية الدولية بأهمية الدور الذي تضطلع به هذه المنظمات، وبالتأزر الذي يمكن أن تحققه الأمانة من إقامة صلات وثيقة معها.</p>
<p>68 000</p>	<p>مجموع الأموال المخصصة للهدف 6:</p>

الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>8</sup>	الهدف 7: استعراض حالة وقاية النباتات في العالم
	<p>معلومات أساسية:</p> <p>يتمثل أحد متطلبات هيئة تدابير الصحة النباتية في إجراء عرض عام لحالة وقاية النباتات في العالم. ويتمثل أحد الجوانب الهامة لذلك في الحاجة إلى الوعي بأي قضايا جديدة أو ناشئة، والاستعداد للتصدي لها، و/أو إدراج التكنولوجيات الجديدة.</p> <p>المجال الاستراتيجي 7-1: الفحص المنتظم للتوجه الاستراتيجي والأهداف الشاملة لهيئة تدابير الصحة النباتية مع مواءمة البرامج لتعكس/تستجيب للقضايا الجديدة والناشئة</p> <p>الأنشطة المقررة</p> <p>(1) إدراج بند في جدول أعمال اجتماع الهيئة يُحدد القضايا الجديدة والناشئة التي قد تحتاج إلى إجراءات من جانب الهيئة</p> <p>S</p> <p>تُغطى تكلفة هذا النشاط (الذي سيضطلع به للدورة الخامسة للهيئة) من مخصص الأمانة</p> <p>(2) إعداد المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات ووثائق للمناقشة بشأن القضايا الجديدة والناشئة مما يساعد الهيئة على تحديد الإجراءات الأخرى</p> <p>S</p> <p>سيكون هذا الموضوع بنداً دائماً على جدول أعمال اجتماع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في إطار التعاون التقني. وتُغطى تكلفة هذا النشاط من مخصص الأمانة ومن المساهمات العينية المقدمة من تلك المنظمات.</p> <p>الاعتماد الإلكتروني</p> <p>(3) تقوم الأطراف المتعاقدة التي تنفذ نظام الاعتماد الإلكتروني بمساعدة الآخرين عن طريق الأمانة في القيام بهذا</p> <p>S</p> <p>لم تتلق الأمانة أية عروض للمساعدة حتى الآن. ويُفترض أن البلدان التي تعكف على تنفيذ نظام الاعتماد الإلكتروني ما زالت تضع/تنقح النظم الخاصة بها</p>

8 يشير حرف "S" إلى أن النشاط يغطي من الأمانة/المكتب/المساهمات النوعية. أما "0" (صفر) يشير إلى أن النشاط غير ممول حالياً. والأنشطة غير الممولة ترد قائمة بها أيضاً في الملحق 1 لخطة التنفيذ هذه.

الأموال (بالدولارات الأمريكية) المخصصة <sup>8</sup>	الهدف 7: استعراض حالة وقاية النباتات في العالم
S	<p>(4) استخدام مشروع الصحة النباتية المشترك بين الأمم المتحدة ومركز تيسير الإجراءات والممارسات المعنية بالإدارة والتجارة والنقل لتحقيق التوحيد القياسي</p> <p>عملية رصد مستمرة من جانب موظفي المنظمة (غير أمانة الاتفاقية الدولية). وتُغطى تكلفة هذا النشاط من مخصص الأمانة ومن المساهمات النوعية المقدمة من موظفي المنظمة الآخرين.</p>
S	<p>(5) تطبيق المعايير الحالية ذات الصلة لتغطية ضمان الاتصال والتحقق من المنشأ</p> <p>عملية رصد مستمرة من جانب موظفي المنظمة (غير أمانة الاتفاقية الدولية). وتُغطى تكلفة هذا النشاط من مخصص الأمانة ومن المساهمات النوعية المقدمة من موظفي المنظمة الآخرين.</p> <p><i>الأنواع الغريبة الغازية</i></p>
S	<p>(6) وضع/تعديل المعايير الدولية لأخذ الأنواع الغريبة الغازية (مثل النباتات الغازية المائية) في الاعتبار</p> <p><i>وضع خيارات إدارة المخاطر</i></p>
S	<p>(7) متابعة من جماعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالاعتراف الدولي بالمناطق الخالية من الآفات</p>
0	<p>المجال الاستراتيجي 7-2: دعم الاتفاقية الدولية ببرنامج للامتثال</p> <p><i>الأنشطة المقررة</i></p> <p>(1) إعداد توصيات بشأن برنامج للامتثال</p>
S	<p>(2) تنفيذ نظام لاستعراض ودعم الامتثال للاتفاقية الدولية</p>
0	مجموع الأموال المخصصة للهدف 7:

الجدول 1 – موجز الأنشطة الممولة وغير الممولة (التكاليف غير المتعلقة بالموظفين)

الهدف	مجموع تكلفة جميع الأنشطة المقررة (بالدولارات الأمريكية)	الأموال المخصصة	الأنشطة الموافق عليها غير الممولة (الملحق 1)
1	548 000	468 000	80 000
2	495 000	240 000	255 000
3	25 000	5 000	20 000
4	685 000	293 000	392 000
5	810 000	665 000	145 000
6	68 000	68 000	0
7	175 000	0	175 000
المجموع	2 806 000	1 739 000	1 067 000

1 863 000 بالدولارات الأمريكية

124 000 بالدولارات الأمريكية

الأموال المقدرة المتاحة

التمويل غير المخصص المتاح

الجدول 2 – ملاك موظفي الأمانة المتوقع لعام 2009

المجموع	الهدف 7	الهدف 6	الهدف 5	الهدف 4	الهدف 3	الهدف 2	الهدف 1	
8	0.1	0.2	3	2	0.1	0.8	1.8	البرنامج العادي
2						1	1	حسابات الأمانة
2						.5	1.5	موظفون فنيون مساعدون
2.25							2.25	استشاريون تسدعهم البلدان الأعضاء
14.25	0.1	0.2	4	2	0.1	2.3	6.55	المجموع

الملحق 1 – الأنشطة الموافق عليها لعام 2009 التي ما زالت غير ممولة حالياً (بالدولارات الأمريكية)

الهدف 1: برنامج مُحكم لوضع وتنفيذ المعايير الدولية

المجال الاستراتيجي 1-1: وضع المعايير واعتمادها وتعديلها

20 000 • اجتماع واحد لجماعة خبراء فنيين لوضع بروتوكولات تشخيص

60 000 • اجتماعان لجماعتي عمل خبراء لوضع المعايير

80 000 مجموع التكاليف غير الممولة للهدف 1

الهدف 2: نُظْم تبادل المعلومات التي تلائم تحقيق التزامات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

المجال الاستراتيجي 1-2: تنفيذ تبادل المعلومات حسب المطلوب بموجب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

حلقات عمل لتدريب محرري البوابة الدولية للصحة النباتية:

45 000 • بالإنجليزية

40 000 • بالفرنسية مع الترجمة

35 000 • بالعربية مع الترجمة

40 000 • بالإسبانية

35 000 • بالروسية مع الترجمة

35 000 اجتماع جماعة دعم البوابة الدولية للصحة النباتية

المجال الاستراتيجي 2-2: دعم البوابة الدولية للصحة النباتية ببرنامج فعال للتطوير والمواولة

15 000 إعداد دليل لتبادل المعلومات (بخمسة لغات)

10 000 دورات تدريبية على البرمجيات

255 000 مجموع التكاليف غير الممولة للهدف 2

### الهدف 3 – نُظْم فعالة لتسوية المنازعات

20 000

توفير مساعدة الأمانة للمنازعات التي قد تنشأ

### الهدف 4: تحسين قدرات الأعضاء في مجال الصحة النباتية

المجال الاستراتيجي 4-2: دعم برنامج عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بالتعاون التقني

6 حلقات عمل إقليمية لاستعراض مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية:

47 000

• آسيا

35 000

• منطقة البحر الكاريبي

30 000

• آسيا الوسطى

40 000

• أمريكا اللاتينية

25 000

• الشرق الأدنى

40 000

• المحيط الهادى

40 000

تكاليف إعداد مجموعات للمذكورة أعلاه

إنشاء كادر من الخبراء المرجعيين والإبقاء عليهم لتعزيز تنسيق

100 000

قدرات الصحة النباتية في كل إقليم

المجال الاستراتيجي 4-3: تمكُّن الأطراف المتعاقدة من الحصول على

المساعدة الفنية من الجهات المانحة

10 000

اجتماعا تنسيق بين الجهات المانحة

المجال الاستراتيجي 4-4: إعداد وتيسير تنفيذ استراتيجية لبناء القدرات في مجال الصحة النباتية

25 000

متابعة من جماعة العمل المفتوحة العضوية

392 000

مجموع التكاليف غير الممولة للهدف 4



15 000	<p>الهدف 5: التنفيذ المستدام للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المجال الاستراتيجي 5-2: إقامة قاعدة مالية مستدامة للاتفاقية الدولية وضع استراتيجية تمويل متعدد السنوات</p>
130 000	<p>المجال الاستراتيجي 5-3: تمتع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بقاعدة علمية متينة إقامة صلات مع مؤسسات البحوث والتعليم الملائمة</p>
145 000	مجموع التكاليف غير الممولة للهدف 5
<p>الهدف 6: الترويج للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على المستوى الدولي والتعاون مع المنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة لا توجد أنشطة غير ممولة</p>	
150 000	<p>الهدف 7: استعراض حالة وقاية النباتات في العالم المجال الاستراتيجي 7-1: الفحص المنتظم للقضايا الجديدة والناشئة متابعة من جماعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالاعتراف الدولي بالمناطق الخالية من الآفات 25 000 المجال الاستراتيجي 7-2: دعم الاتفاقية الدولية لبرنامج للامتثال</p>
175 000	موظف استعراض ودعم الامتثال
1 067 000 دولار أمريكي	مجموع التكاليف غير الممولة للهدف 7
	مجموع التكاليف غير الممولة لجميع الأهداف

## الضميمة 2

### الجدول الزمني المؤقت لاجتماعات أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2009

- 1 - يرد أدناه في الضميمة 2 الجدول الزمني المؤقت لاجتماعات أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2009. والجدول يخضع للتغيير تبعاً لقرارات هيئة تدابير الصحة النباتية ومخصصات الميزانية لها.
- 2 - وتُبيّن في الجدول الثاني في نهاية الوثيقة الأنشطة التي تأجلت أو أُلغيت نتيجة لعدم كفاية الموارد.
- 3 - وتحفظ أمانة الاتفاقية الدولية بالجدول الزمني لاجتماعات أمانة الاتفاقية على البوابة الدولية للصحة النباتية (IPPC - <https://www.ippc.int/IPP/En/calendar.jsp>) وتشجّع الأطراف المتعاقدة على زيارة الموقع بكثرة للتأكد من تحديثات مواعيد الاجتماعات.

### الاجتماعات المقررة لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2009

التاريخ	النشاط	النوع	المكان
21-30 يناير/كانون الثاني	تعزيز التأهب للكوارث والقدرة على الاستجابة لها على المستوى الوطني	بناء القدرات	تنزانيا
26-30 يناير/كانون الثاني	جماعة الخبراء الفنية المعنية بمعالجات الصحة النباتية	جماعة خبراء فنية	طوكيو، اليابان
31 يناير/كانون الثاني - 4 فبراير/شباط	الاجتماع الأول للجنة التوجيهية لمشاركة الدول الأفريقية في منظمات وضع معايير الصحة والصحة النباتية	بناء القدرات	نيروبي، كينيا
16-27 فبراير/شباط	تعزيز التأهب للكوارث والقدرة على الاستجابة لها على المستوى الوطني	بناء القدرات	تنزانيا
2-6 مارس/آذار	الاجتماع الخامس للجنة معلومات الصحة النباتية لشرق أفريقيا	بناء القدرات	كيغالي، رواندا
9-20 مارس/آذار	حلقة عمل إقليمية فرعية بشأن تحليل مخاطر الآفات وتنظيم دخولها	حلقة عمل	بانكوك، تايلند
17-27 مارس/آذار	جماعة العمل غير الرسمية المعنية بأداة تقييم القدرة في مجال الصحة النباتية	بناء القدرات	روما، إيطاليا
25 مارس/آذار	الاجتماع السابع للجهاز الفرعي المعنى بتسوية المنازعات	الجهاز الفرعي المعنى بتسوية المنازعات	روما، إيطاليا
26-27 مارس/آذار	اجتماع مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية	المكتب	روما، إيطاليا
30 مارس/آذار - 3 أبريل/نيسان	الدورة الرابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية	هيئة تدابير الصحة النباتية	روما، إيطاليا

تنزانيا	بناء القدرات	تعزير التأهب للكوارث والقدرة على الاستجابة لها على المستوى الوطني	13-23 أبريل/نيسان
نيروبي، كينيا	بناء القدرات	اجتماع اللجنة التوجيهية لمركز الخبرة الرفيعة في مجال الصحة النباتية	27-30 أبريل/نيسان
روما، إيطاليا	لجنة المعايير	لجنة المعايير	4-8 مايو/أيار
روما، إيطاليا	لجنة المعايير	جماعة العمل التابعة للجنة المعايير	11-13 مايو/أيار
مال، ملديف	بناء القدرات	التدريب على المعايير الأساسية للصحة النباتية	4-15 مايو/أيار
نادي، فيجي	بناء القدرات	بناء القدرات في مجال استخدام أداة تقييم القدرة المتعلقة بالصحة النباتية في المحيط الهادئ	11-23 مايو/أيار
أوتاوا، كندا	حلقة عمل	حلقة عمل دولية بشأن الاعتماد الإلكتروني	19-21 مايو/أيار
باريس، فرنسا	جماعة عمل الخبراء	تحليل مخاطر الآفات بالنسبة للنباتات كآفات التي تخضع للحجر	25-29 مايو/أيار
أسمره، إريتريا	بناء القدرات	التدريب على المعايير الأساسية للصحة النباتية	1-13 يونيو/حزيران
روما، إيطاليا	المكتب	اجتماع مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية	9-12 يونيو/حزيران
دار السلام، تنزانيا	جماعة عمل أخرى	جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالمساعدة الفنية	14-27 يونيو/حزيران
	مشاورة الأعضاء	<i>التاريخ المتوقع لإتاحة مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية لمشاورة الأعضاء</i>	20 يونيو/حزيران
موزامبيق	بناء القدرات	إنشاء مناطق خالية من مرض جوز الهند المهلك الذي يؤدي إلى الإصفرار	يوليو/تموز
تنزانيا	بناء القدرات	تعزير التأهب للكوارث والقدرة على الاستجابة لها على المستوى الوطني	يوليو/تموز
نيروبي، كينيا	بناء القدرات	اجتماع اللجنة التوجيهية لمركز الخبرة الرفيعة في مجال الصحة النباتية	يوليو/تموز
غرب أفريقيا	بناء القدرات	اجتماع تنسيق إدارة ذبابة الفاكهة	يوليو/تموز
نانجينغ، الصين	جماعة الخبراء الفنية	جماعة الخبراء الفنية المعنية بالحجر الحرجي	13-17 يوليو/تموز
القاهرة، مصر	حلقة عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية	حلقة عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية: الشرق الأوسط (رهن التمويل)	20-25 يوليو/تموز
نادي، فيجي	حلقة عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية	حلقة عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية: المحيط الهادئ (رهن التمويل)	3-6 أغسطس/آب
أديس أبابا، إثيوبيا	حلقة عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية	حلقة عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية: أفريقيا	3-7 أغسطس/آب

	النباتية		
سُيعلن عنه	حلقة عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية	جميع حلقات العمل الإقليمية الأخرى بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، رهن التمويل	من يوليو/تموز إلى أغسطس/آب
سيعلن عنه	بناء القدرات	حلقة عمل بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية والأنظمة الأساسية لتدابير الصحة النباتية وأنظمة الاستيراد الخاصة بكمونوث الدول المستقلة (رهن التمويل)	أغسطس/آب
عنتيبي، أوغندا	التعاون التقني في ما بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات	المشاورة الفنية الحادية والعشرون في ما بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات	24-28 أغسطس/آب
فيينا، النمسا	جماعة الخبراء الفنية	جماعة الخبراء الفنية المعنية بذبابة الفاكهة	31 أغسطس/آب – 4 سبتمبر/أيلول
إندونيسيا	بناء القدرات	تعزيز نظم المراقبة الحجرية للأنواع الغريبة الغازية في إندونيسيا	سبتمبر/أيلول
مدينة بوسان، جمهورية كوريا	حلقة عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية	حلقة عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية: آسيا	14-17 سبتمبر/أيلول
روما، إيطاليا	جماعة عمل أخرى	الاجتماع السابع لجماعة البحوث الدولية المتعلقة بالحجر الحرجي	14-17 سبتمبر/أيلول
	مشاورة الأعضاء	موعد انتهاء فترة مشاورة الأعضاء بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية	30 سبتمبر/أيلول
روما، إيطاليا	المكتب	اجتماع مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية	5 أكتوبر/تشرين الأول
روما، إيطاليا	جماعة العمل المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية	جماعة العمل المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية	6-9 أكتوبر/تشرين الأول
سُيعلن في ما بعد	جماعة العمل الفنية	جماعة الخبراء الفنية المعنية بمسرد مصطلحات الصحة النباتية	12-16 أكتوبر/تشرين الأول
تنزانيا	بناء القدرات	تعزيز التأهب للكوارث والقدرة على الاستجابة لها على الصعيد الوطني	نوفمبر/تشرين الثاني
نيروبي، كينيا	بناء القدرات	اجتماع اللجنة التوجيهية لمركز الخبرة الرفيعة في مجال الصحة النباتية	نوفمبر/تشرين الثاني
نيروبي، كينيا	جماعة عمل أخرى	الاجتماع السادس للجنة معلومات تدابير الصحة النباتية الخاصة بشرق أفريقيا	نوفمبر/تشرين الثاني
روما، إيطاليا	لجنة المعايير	لجنة المعايير	9-13 نوفمبر/تشرين الثاني

## أنشطة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات الموقوفة بسبب نقص الموارد

النوع	النشاط
جماعة العمل الفنية	اجتماع عام 2009 لجماعة العمل الفنية المعنية ببروتوكولات التشخيص
جماعة عمل الخبراء	استيراد مواد إكثار النباتات لأغراض البحوث العلمية أو التعليم أو من أجل استخدامات محددة أخرى
جماعة عمل الخبراء	نقل التربة ووسائط الزرع المرتبطة بالنباتات في التجارة الدولية
تبادل المعلومات	جماعة دعم البوابة الدولية للصحة النباتية
بناء القدرات	الاجتماع الأول للتنسيق في ما بين الجهات المانحة
بناء القدرات	الاجتماع الثاني للتنسيق في ما بين الجهات المانحة
بناء القدرات	حلقات عمل لتدريب محرري البوابة الدولية للصحة النباتية: بالإنجليزية
بناء القدرات	حلقات عمل لتدريب محرري البوابة الدولية للصحة النباتية: بالفرنسية مع الترجمة
بناء القدرات	حلقات عمل لتدريب محرري البوابة الدولية للصحة النباتية: بالعربية مع الترجمة
بناء القدرات	حلقات عمل لتدريب محرري البوابة الدولية للصحة النباتية: بالإسبانية
بناء القدرات	حلقات عمل لتدريب محرري البوابة الدولية للصحة النباتية: بالروسية مع الترجمة
حلقة عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية	حلقات عمل إقليمية لاستعراض مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية: منطقة البحر الكاريبي